

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 39 (1934)

Artikel: L'offrande à Cypris
Autor: Hilberer, Jules-Emile
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-555302>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'offrande à Cypris

*Mon jardin est à toi, prends ses fleurs, cueille-les,
les lilas, les iris et les jasmins très pâles ;
grappille le cytise aux thyrses étoilés,
garde l'amaryllis dont tombent les pétales.*

*Ce chèvrefeuille, amie, est à toi, prends le tout ;
prends ces œillets pourprés et puis ces giroflées ;
prends encor ce collier de muguet pour ton cou
et ces fleurs aux tons mats de sève d'or gonflées.*

*Fais des bouquets joyeux qui pèsent sur ton bras,
ne laisse aucun fétu, cueille toutes les roses,
afin que le jardin, lorsque tu partiras,
soit dénudé soudain et prenne un air morose.*

*Et si tu crois, Cypris, que ce n'est pas assez,
que pour ton amitié l'offrande est trop petite,
avec l'heureux jardin où ton ombre a passé,
accepte encor mon âme où ta beauté palpite.*

*Mes pensers les meilleurs sont pour toi, cueille-les ;
mes aspirations sont à toi, prends les toutes,
et que mon cœur meurtri demeure dépouillé
tels ces buissons, l'hiver, qu'on voit au bord des routes.*

J.-E. Hilberer.